

# GARANZIA

# 10

ITALIANO



## Garanzia 10 anni.

Performance nel tempo e affidabilità sono alla base della straordinaria qualità delle nostre cucine.

Crediamo profondamente in questi valori e proprio per questo offriamo la possibilità di estendere la normale garanzia a 10 anni, proteggendo il prodotto, i vetri del piano e delle ante, fino alla ferramenta che ogni giorno viene continuamente utilizzata.

Un segnale dell'importanza che ha per noi ogni nostro Cliente, che può sempre e in ogni caso contare su un servizio post-vendita efficiente e attento alle sue necessità.

# GARANZIA PRODOTTO

## **Condizioni generali di garanzia convenzionale per i consumatori**

Le garanzie per i prodotti Valcucine vengono rilasciate da Valcucine S.p.A., con sede legale in Via L. Savio n. 11, 33170 Pordenone, Italia, iscritta nel Registro delle Imprese di Pordenone numero di iscrizione e Partita I.V.A. n. 00407160936 (qui di seguito "Valcucine"), salvi gli obblighi previsti dalla legge a carico del Rivenditore.

### **1) DURATA**

1.1 La garanzia ha la durata di 10 (dieci) anni dalla data di acquisto/consegna dei prodotti al primo acquirente, che deve essere documentata con esibizione della fattura o dello scontrino fiscale.

1.2 Il consumatore per beneficiare di questa garanzia dovrà conservare ed esibire la Carta Cliente che verrà consegnata unitamente ai prodotti e che conterrà le informazioni identificative dell'acquisto effettuato.

1.3 "Nel caso di acquisto di prodotti esposti nello Showroom del Rivenditore o, comunque, già acquistati in precedenza dal Rivenditore (c.d. prodotti in stock) la durata decentrale della garanzia decorre della consegna dei prodotti al Rivenditore da parte di Valcucine, **a condizione che il Rivenditore invii a Valcucine la comunicazione dei dati anagrafici del Consumatore e della data dell'acquisto**. Il Consumatore, pertanto, deve richiedere al Rivenditore la data in cui i prodotti sono stati presi in consegna dal Rivenditore e copia della suddetta comunicazione a Valcucine al fine di attivare la garanzia per il residuo periodo".

1.4 Ove l'intervento in garanzia sia richiesto dopo il decorso di 2 anni dalla data di acquisto/consegna dei prodotti, che deve essere documentata con esibizione della fattura o dello scontrino fiscale, il Rivenditore potrà addebitare al consumatore il costo della manodopera per l'intervento per la riparazione/sostituzione del pezzo difettoso nonché il costo del trasporto dal magazzino del Rivenditore fino all'abitazione del consumatore.

### **2) USO DEI PRODOTTI**

2.1 La garanzia, date le caratteristiche costruttive dei prodotti, viene prestata solo nel caso di uso dei prodotti per scopi e fini domestici, con esclusione, quindi, dell'utilizzo a scopi professionali e/o industriali.

### **3) ESCLUSIONI**

3.1 Sono espressamente esclusi dalla garanzia elettrodomestici, lavelli, miscelatori, sistemi illuminanti e qualsiasi altro accessorio non prodotto da Valcucine. Il consumatore, pertanto, in caso di difetti di tali apparecchi o danni causati da tali apparecchi dovrà rivolgersi direttamente al relativo produttore, in base alle condizioni di garanzia previste per tali apparecchi dal produttore.

3.2 Sono, inoltre, esclusi dalla garanzia i seguenti eventi:  
 — normale usura dei componenti  
 — danni derivanti dal mancato rispetto delle regole di manutenzione e pulizia ovvero dalla mancata osservanza delle regole contenute nel manuale d'uso  
 — danni derivanti da uso non conforme del prodotto  
 — urti  
 — differenze cromatiche tra la campionatura mostrata all'atto dell'acquisto e il prodotto consegnato  
 — variazioni di colore per effetto del tempo (ad esempio nel legno, nelle superfici laccate, ecc.)  
 — variazioni di dimensione dovute al mutato equilibrio umidità-ambiente  
 — danni conseguenti ad un non corretto montaggio  
 — danni derivanti da installazione di accessori e pezzi di ricambio non originali  
 — danni effettuati da interventi di riparazione effettuati da personale non autorizzato  
 — manomissioni dei prodotti  
 — danni derivanti da inadeguatezza dell'impianto elettrico e di alimentazione.

3.3 Riguardo alle parti in vetro, la garanzia prevede la sostituzione di tali parti in caso di rottura totale (frantumazione).

3.4 Non sono, quindi, coperte da garanzie eventuali graffiature o scheggiature o scalfiture delle parti in vetro. Il vetro è temperato, ma eventuali urti con oggetti di pari o superiore durezza (ad esempio, ceramica) potrebbero comportare scheggiature o scalfiture. Inoltre, sono escluse dalla copertura le rotture totali derivanti dagli eventi di cui al precedente paragrafo 3.2, inclusi in particolare i casi di urti, collisioni ed uso improprio delle parti in vetro (ad esempio, sovraccarico)

### **4) LIMITI TERRITORIALI**

4.1 La presente garanzia si intende valida in qualsiasi paese del mondo.

### **5) RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA**

5.1 La richiesta di intervento in garanzia deve essere fatta esclusivamente per iscritto e trasmessa al Rivenditore presso il quale sono stati acquistati i prodotti indicando il motivo del reclamo e allegando, ove possibile, documentazione fotografica in merito.

5.2 Qualora il Rivenditore presso cui sono stati acquistati i prodotti non sia più un Rivenditore autorizzato Valcucine, il consumatore potrà rivolgersi ad un altro Rivenditore autorizzato vicino alla sua residenza.

5.3 L'elenco dei Rivenditori autorizzati è presente sul sito Valcucine: [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com).

Il consumatore deve denunciare a Valcucine entro venti giorni dalla scoperta il vizio riscontrato sul prodotto o il verificarsi del danno; la denuncia dovrà essere corredata da fotocopia della fattura di acquisto o dello scontrino fiscale e possibilmente da fotografie.

## **6) MODALITÀ DELL'INTERVENTO IN GARANZIA**

6.1 In nessun caso interventi in garanzia potranno essere effettuati da Rivenditori non autorizzati. Il consumatore potrà richiedere, a sua scelta, di riparare il prodotto o di sostituirlo senza spese in entrambi i casi.

Qualora il rimedio prescelto sia oggettivamente impossibile o, a giudizio di Valcucine, appaia eccessivamente oneroso rispetto all'altro, quest'ultima valuterà dapprima l'opportunità di riparare il bene, se possibile, qualora il costo delle riparazioni non risultasse sproporzionato rispetto al valore ed al prezzo di acquisto del prodotto.

Qualora il costo delle riparazioni risultasse sproporzionato, Valcucine provvederà a sostituire il prodotto, nel qual caso sarà facoltà di Valcucine e/o del Rivenditore ritirare il prodotto sostituito e riacquisire la proprietà.

Sarà facoltà di Valcucine sostituire il prodotto difettoso con un modello più recente di uguale qualità e resa, ove compatibile.

Gli interventi saranno effettuati entro un ragionevole tempo dalla richiesta (completa della documentazione), determinato discrezionalmente da Valcucine.

6.2 Per gli interventi in garanzia al di fuori dell'Italia, ma nei paesi dell'Unione Europea, Valcucine provvederà al pagamento delle spese di trasporto del materiale sostitutivo solo fino al magazzino del Rivenditore Autorizzato presso cui il consumatore ha acquistato i prodotti, rimanendo a carico del consumatore gli ulteriori costi di trasporto.

Per gli interventi in garanzia in paesi al di fuori dell'Unione Europea, Valcucine metterà a disposizione il materiale franco fabbrica, per cui il trasporto sarà a carico del consumatore e/o Rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato.

## **7) INFORMATIVA GENERALE SULLA PRIVACY**

7.1 Ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali", come successivamente integrato e modificato (qui di seguito definito il "Codice della Privacy"), il trattamento dei dati personali del consumatore raccolti da Valcucine, titolare del trattamento, viene svolto, sia con mezzi elettronici ed automatizzati che manuali, con l'applicazione di adeguate misure di sicurezza per la protezione e la riservatezza dei dati ed esclusivamente per l'esecuzione degli obblighi contrattuali o di legge, con lo scopo di far usufruire al consumatore la presente garanzia ed agevolare l'intervento del centro di assistenza autorizzato.

Per tali finalità il conferimento dei dati è necessario ed un eventuale mancato conferimento di dati richiesti all'inizio o nel corso del rapporto contrattuale, potrà comportare l'impossibilità per Valcucine di attivare le prestazioni di cui alla garanzia a favore del consumatore.

7.2 I dati raccolti da Valcucine e/o forniti dal consumatore, raccolti ed utilizzati da Valcucine anche mediante strumenti e procedure telematiche nel rispetto delle norme del Codice della Privacy, potranno essere inseriti in una banca dati elettronica o di altra natura di proprietà di Valcucine, per finalità direttamente connesse e strumentali all'attività di Valcucine ed all'erogazione e gestione dei servizi di cui alla presente garanzia.

7.3 I dati personali del consumatore potranno essere comunicati o venire a conoscenza delle seguenti categorie di soggetti: soggetti ai quali la facoltà di accedere ai dati stessi sia accordata da disposizioni di legge o regolamenti; istituti di credito per la gestione degli incassi e dei pagamenti, istituti finanziari, assicurativi e di revisione contabile; società per il recupero crediti; studi di consulenza legale, amministrativa e fiscale; società di elaborazione dati e servizi informatici; società che effettuano il servizio di invio della corrispondenza; società collegate, controllate o controllanti.

I dati non saranno mai oggetto di diffusione, se non con esplicito consenso da parte del consumatore.

7.4 In relazione al trattamento dei dati personali, ai sensi dell'Art. 7 del Codice della Privacy, il consumatore ha il diritto, fra l'altro, di ottenere da Valcucine:

a) la conferma dell'esistenza di propri dati personali e la comunicazione, in forma comprensibile, degli stessi nonché della loro origine e delle modalità di trattamento;

b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della legge;

c) l'aggiornamento, la rettifica ovvero, qualora vi abbia interesse, l'integrazione dei dati. Il consumatore ha, inoltre, il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento di dati personali che lo riguardano.

## **8) LEGGE REGOLATRICE E CONTROVERSIE**

8.1 La presente garanzia e qualsiasi controversia sia di carattere contrattuale che extracontrattuale connessa ai prodotti e/o danni derivanti dai prodotti sarà disciplinata dalla legge italiana.

8.2 Tutte le controversie derivanti dall'interpretazione e/o applicazione della presente garanzia e/o da contestazioni in ordine ai vizi afferenti alla qualità del prodotto e/o danni provocati dal prodotto saranno deferite alla competenza esclusiva del Foro di Pordenone (Italia).

## **9) DIRITTI INDEROGABILI**

9.1 Indipendentemente da quanto previsto nella presente garanzia il consumatore potrà esercitare i diritti e le facoltà previste dalla legislazione vigente per la vendita dei beni di consumo, che non vengono in alcun modo pregiudicati dalle presenti condizioni generali.

# GARANZIA RICAMBISTICA

## **Condizioni generali di garanzia convenzionale per i consumatori (ricambistica)**

La presente garanzia viene rilasciata da Valcucine S.p.A., con sede legale in Via L. Savio n. 11, 33170 Pordenone, Italia, iscritta nel Registro delle Imprese di Pordenone numero di iscrizione e Partita I.V.A. n. 00407160936 (qui di seguito "Valcucine").

### **1) DURATA**

1.1 La garanzia ha la durata di 10 (dieci) anni dalla data di acquisto/consegna dei prodotti, che deve essere documentata con esibizione della fattura o dello scontrino fiscale. Eventuali interventi in garanzia non determinano una proroga del periodo di garanzia.

### **2) USO DEI PRODOTTI**

2.1 La garanzia, date le caratteristiche costruttive dei prodotti, viene prestata solo nel caso di uso dei prodotti per scopi e fini domestici, con esclusione, quindi, dell'utilizzo a scopi professionali e/o industriali.

### **3) OGGETTO DELLA GARANZIA**

3.1 La garanzia ha per oggetto la sostituzione gratuita della piccola ferramenta componente il mobile d'arredo in caso di usura del prodotto.

### **4) ESCLUSIONI**

- 4.1 Sono espressamente esclusi dalla garanzia gli elementi che non compongono i mobili d'arredo
- 4.2 Sono, inoltre, esclusi dalla garanzia i seguenti eventi:
  - danni derivanti dal mancato rispetto delle regole di manutenzione e pulizia ovvero dalla mancata osservanza delle regole contenute nel manuale d'uso
  - danni derivanti da uso non conforme del prodotto
  - urti
  - danni conseguenti ad un non corretto montaggio
  - danni derivanti da installazione di accessori e pezzi di ricambio non originali
  - danni effettuati da interventi di riparazione effettuati da personale non autorizzato
  - manomissioni dei prodotti

### **5) LIMITI TERRITORIALI**

5.1. La presente garanzia si intende valida in tutti i paesi del mondo.

### **6) RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA**

6.1. La richiesta di intervento in garanzia deve essere fatta esclusivamente per iscritto e trasmessa al Rivenditore presso il quale sono stati acquistati i prodotti, indicando il motivo del reclamo e allegando, ove possibile, documentazione fotografica in merito. Qualora il Rivenditore

presso cui sono stati acquistati i prodotti non sia più un Rivenditore autorizzato Valcucine, il consumatore potrà rivolgersi ad un altro Rivenditore autorizzato vicino alla sua residenza.

6.2. L'elenco dei Rivenditori autorizzati risulta sul sito Valcucine: [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com). Il consumatore dovrà richiedere l'intervento in garanzia a mezzo raccomandata a/r; la denuncia dovrà essere corredata da fotocopia della fattura di acquisto o copia dello scontrino fiscale e possibilmente da fotografie.

### **7) MODALITÀ DELL'INTERVENTO IN GARANZIA**

7.1 Gli interventi saranno effettuati entro un ragionevole tempo dalla richiesta (completa della documentazione) determinato discrezionalmente da Valcucine. In nessun caso interventi in garanzia potranno essere effettuati da Rivenditori non autorizzati.

7.2 Per gli interventi in garanzia al di fuori dell'Italia, ma nei paesi dell'Unione Europea, Valcucine provvederà al pagamento delle spese di trasporto del materiale sostitutivo solo fino al magazzino del Rivenditore Autorizzato presso cui il consumatore ha acquistato i prodotti, rimanendo a carico del consumatore gli ulteriori costi di trasporto. Per gli interventi in garanzia in paesi al di fuori dell'Unione Europea, Valcucine metterà a disposizione il materiale franco fabbrica, per cui il trasporto sarà a carico del consumatore e/o Rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato.

7.3 Ove l'intervento in garanzia sia richiesto dopo il decorso di 2 anni dalla data di acquisto/consegna dei prodotti, che deve essere documentata con esibizione della fattura o dello scontrino fiscale, il Rivenditore potrà addebitare al cliente il costo della manodopera per l'intervento per la riparazione/sostituzione del materiale nonché il costo del trasporto dal magazzino del Rivenditore fino all'abitazione del cliente.

### **8) INFORMATIVA SULLA PRIVACY**

8.1 Ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali", come successivamente integrato e modificato (qui di seguito definito il "Codice della Privacy"), il trattamento dei dati personali del consumatore raccolti da Valcucine, titolare del trattamento, viene svolto, sia con mezzi elettronici ed automatizzati che manuali, con l'applicazione di adeguate misure di sicurezza per la protezione e la riservatezza dei dati ed esclusivamente per l'esecuzione degli obblighi contrattuali o di legge, con lo scopo di far usufruire al consumatore la presente garanzia ed agevolare l'intervento del centro di assistenza autorizzato.

Per tali finalità il conferimento dei dati è necessario ed un eventuale mancato conferimento di dati richiesti all'inizio o nel corso del rapporto contrattuale, potrà comportare l'impossibilità per Valcucine di attivare le prestazioni di cui alla garanzia a favore del consumatore.

8.2 I dati raccolti da Valcucine e/o forniti dal consumatore, raccolti ed utilizzati da Valcucine anche mediante strumenti e procedure telematiche nel rispetto delle norme del Codice della Privacy, potranno essere inseriti in una banca dati elettronica o di altra natura di proprietà di Valcucine, per finalità direttamente connesse e strumentali all'attività di Valcucine ed all'erogazione e gestione dei servizi di cui alla presente garanzia.

8.3 I dati personali del consumatore potranno essere comunicati o venire a conoscenza delle seguenti categorie di soggetti: soggetti ai quali la facoltà di accedere ai dati stessi sia accordata da disposizioni di legge o regolamenti; istituti di credito per la gestione degli incassi e dei pagamenti, istituti finanziari, assicurativi e di revisione contabile; società per il recupero crediti; studi di consulenza legale, amministrativa e fiscale; società di elaborazione dati e servizi informatici; società che effettuano il servizio di invio della corrispondenza; società collegate, controllate o controllanti.

I dati non saranno mai oggetto di diffusione, se non con esplicito consenso da parte del consumatore.

8.4 In relazione al trattamento dei dati personali, ai sensi dell'Art. 7 del Codice della Privacy, il consumatore ha il diritto, fra l'altro, di ottenere da Valcucine: a) la conferma dell'esistenza di propri dati personali e la comunicazione, in forma comprensibile, degli stessi nonché della loro origine e delle modalità di trattamento; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della legge; c) l'aggiornamento, la rettifica ovvero, qualora vi abbia interesse, l'integrazione dei dati.

Il consumatore ha, inoltre, il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento di dati personali che lo riguardano.

## **9) LEGGE REGOLATRICE E CONTROVERSIE**

9.1 La presente garanzia e qualsiasi controversia sia di carattere contrattuale che extracontrattuale connessa ai prodotti e/o danni derivanti dai prodotti sarà disciplinata dalla legge italiana.

9.2 Tutte le controversie derivanti dall'interpretazione e/o applicazione della presente garanzia e/o da contestazioni in ordine ai vizi afferenti alla qualità del prodotto e/o danni provocati dal prodotto saranno deferite alla competenza esclusiva del Foro di Pordenone (Italia).

Nel sito Valcucine al link:

**[www.valcucine.com/servizi-cliente/manutenzione](http://www.valcucine.com/servizi-cliente/manutenzione)**

troverete una sezione dedicata alla manutenzione, con utili consigli per conservare al meglio nel tempo il vostro arredo.

ENGLISH



## 10-year guarantee.

Durability and reliability are what make our kitchens truly unique.

We offer all our clients the option of extending our standard guarantee to 10 years thus ensuring the entire product is protected, including the glass tops and doors and all the hardware.

This goes to show how important each Customer is to us, who can always count on an efficient after-sales service that meets his requirements.

## Standard consumer warranty general conditions

Valcucine product guarantees are issued by Valcucine S.p.A., with registered office in Via L. Savio n°. 11, 33170 Pordenone, Italy, registered in the Pordenone Register of Companies registration number and VAT Number 00407160936 (hereafter "Valcucine"), without prejudice to the legal obligations of the Retailer.

### 1) DURATION

1.1 The duration of the warranty is 10 (ten) years from the date of purchase/delivery of products to the first purchaser, which must be confirmed with presentation of invoice or receipt.

1.2 In order to benefit from this warranty the consumer must retain and present the Customer Purchase Document which is delivered with the products and contains the product purchase identification information.

1.3 "When products displayed in the Retailer's showroom, or already bought by the Retailer (i.e. products in stock) are purchased by a Consumer, the validity of the 10-year guarantee comes into force on the day on which the products were delivered to the Retailer by Valcucine **provided the Retailer sends Valcucine the Consumer's personal data together with the date of purchase**. To make the guarantee valid for the remaining period, the Consumer must therefore ask the Retailer when the products were received and request a copy of the abovementioned communication sent to Valcucine".

1.4 If the warranty claim is requested more than 2 years after the product purchase/delivery date, which must be confirmed by presenting the invoice or receipt, the Retailer may charge the consumer for labour costs relating to repair/replacement of the faulty item as well as transport costs from the Retailer's warehouse to the consumer's home.

### 2) USE OF PRODUCTS

2.1 Given the structural characteristics of the products, the warranty only applies to products used for domestic ends and purposes and therefore excludes products used for professional and/or industrial purposes.

### 3) EXCLUSIONS

3.1 Electrical appliances, sinks, mixer taps, lighting systems and any other accessory not manufactured by Valcucine are excluded from the warranty.

Complaints regarding faults with or damage caused by such appliances or devices must therefore be addressed to their manufacturer directly, according to the warranty conditions applicable to the said appliances or devices.

- 3.2 The following events are furthermore excluded from the warranty:
- normal component wear and tear
  - damage caused by failure to observe prescribed maintenance and cleaning procedures or failure to observe rules prescribed in the user manual
  - damage caused by improper use of product
  - knocks
  - difference between sample colour displayed at time of purchase and delivered product colour
  - colour variation over time (for example in wood or lacquered surfaces, etc.)
  - variation in size owing to a change in the environmental humidity balance
  - damage following incorrect assembly
  - damage caused by installation of non-original accessories or spare parts
  - damage caused by repairs carried out by unauthorized personnel
  - tampered with products
  - damage caused by inadequate electrical and power supply systems.

3.3. the warranty covers replacement of glass parts in the event of complete breakage (shattering). Scratching or chipping of glass parts are therefore not covered under warranty. Tempered glass is used, but any knocks from similar or harder materials (e.g. ceramic) may cause scratching or chipping. Furthermore, events mentioned in paragraph 3.2 that cause glass to shatter are not covered under warranty, particularly including knocks, collisions and improper use of glass parts (for example, overloading).

### 4) TERRITORIAL LIMITS

4.1 This warranty is valid in all countries around the world.

### 5) WARRANTY CLAIMS

5.1 Warranty claims must only be submitted in writing and addressed to the Retailer where the products were purchased clearly stating the reason for the claim and attaching, where possible, photographic evidence to support the claim. If the Retailer where the products were purchased is no longer an authorized Valcucine Retailer, the consumer may address the claim to another authorized Valcucine Retailer near his or her home.

The list of authorized Valcucine Retailers is on the Valcucine website: [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com). The consumer must notify Valcucine of the product defect or damage within twenty days of discovery. The claim must be supported with a photocopy of the purchase invoice or VAT receipt and photographs where possible.

## **6) INTERVENTION ARRANGEMENTS UNDER WARRANTY**

6.1 In no circumstances may unauthorized Retailers perform interventions under warranty. The consumer may choose to either request repair or replacement of the product at no charge in both cases.

If the chosen course of action is objectively not possible or if Valcucine deems it too costly compared to the alternative one, Valcucine will first assess the opportunity for repairing the goods, if possible, wherever the cost of repairs does not exceed product value and purchase price. If the cost of repairs is excessive, Valcucine will replace the product, in which case Valcucine and/or the Retailer will be entitled to collect the replaced product and regain ownership of it. Valcucine will be entitled to replace the faulty product with a more recent model of equal quality and performance, where compatible.

Repairs or replacements will be made within a reasonable interval after receiving the request (with documentation), at the discretion of Valcucine.

6.2 For interventions under warranty outside of Italy, but in countries within the European Union, Valcucine will only pay transport costs of replacement materials to the warehouse of the Authorized Retailer where the consumer purchased the product, with any further transport costs charged to the consumer.

For interventions under warranty in countries outside of the European Union, Valcucine will make material available for pick-up at their factory, with transport fees charged to the consumer and/or Retailer where the product was purchased.

## **7) DATA PROTECTION CLAUSE**

7.1 Pursuant to Italian Legislative Decree no. 196/2003 "Data Protection Code", subsequently integrated and modified (hereafter referred to as the "Privacy Law"), processing of personal data of the consumer collected by Valcucine, the data holder, is carried out, both by electronic and automated means, and also manually, with the application of adequate safety measures for protection and safeguarding of data and exclusively for execution of contractual or legal obligations, with the purpose of allowing the consumer to benefit from this warranty and favour the intervention of the authorized service centre.

For these purposes provision of data is necessary and failure to provide the required data at the beginning of or during the course of the contractual relationship may prevent Valcucine from activating the services made available to the consumer under warranty.

7.2 Data collected by Valcucine and/or supplied by the consumer, collected and used by Valcucine also using computer systems in respect of the Privacy Law regulations, may be added into an electronic or other data bank owned by Valcucine, for purposes directly connected to and instrumental to Valcucine business and the provision and management of services covered by this warranty.

7.3 The consumer's personal data may be communicated or disclosed to the following categories of entities: entities whose access to the data is granted by legal provisions or regulations; banks or building societies for handling of receipts and payments, financial, insurance and auditing organisations; debt recovery companies; legal, administrative and tax advisory services; data processing and IT service companies; mail delivery companies; subsidiary, affiliated or parent companies.

The data will never be disseminated, unless with the consumer's explicit consent.

7.4 In relation to the processing of personal data, pursuant to Art. 7 of the Privacy Law, the consumer has the right, among other things, to obtain from Valcucine: a) confirmation of the existence of his or her personal data and the communication, in intelligible form, of such data and their source and method of processing; b) erasure, anonymization or blocking of data that have processed unlawfully; c) updating, rectification or, where interested therein, integration of the data.

The consumer furthermore reserves the right to oppose processing of personal data regarding him or her for legitimate reasons.

## **8) GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION**

8.1 This warranty and any disputes of both contractual and non-contractual nature connected to the products and/or damage deriving from the products shall be governed by the Italian law.

8.2 All disputes arising from the interpretation and/or application of this warranty and/or complaints regarding defects in product quality and/or damage caused by the product shall be placed under the sole jurisdiction of the Court of Pordenone (Italy).

## **9) STATUTORY RIGHTS**

9.1 Independently of the terms of this warranty the consumer will be entitled to the rights and faculties set out by the applicable laws governing the sale of consumer goods, which are in no way prejudiced by these general conditions.

# LOYALTY PACKAGE - SPARE PARTS

UK

## **Standard consumer warranty general conditions (Loyalty package - spare parts)**

This warranty is issued by Valcucine S.p.A., with registered office in Via L. Savio no. 11, 33170 Pordenone, Italy, registered in the Pordenone Register of Companies registration number and VAT Number 00407160936 (hereafter "Valcucine").

### **1) DURATION**

1.1 The duration of the warranty is 10 (ten) years from the date of purchase/delivery of products, which must be confirmed with presentation of invoice or receipt.  
Interventions under warranty do not cause an extension of the warranty period.

### **2) USE OF PRODUCTS**

2.1 Given the structural characteristics of the products, the warranty only applies to products used for domestic ends and purposes and therefore excludes products used for professional and/or industrial purposes.

### **3) WARRANTY COVERAGE**

3.1 The warranty covers replacement free of charge of small hardware parts subject to wear.

### **4) EXCLUSIONS**

4.1 Any products that cannot be classified as furniture are excluded from warranty.  
4.2 The following events are furthermore excluded from the warranty:  
— damage caused by failure to observe prescribed maintenance and cleaning procedures or failure to observe rules prescribed in the user manual  
— damage caused by improper use of product  
— knocks  
— damage following incorrect assembly  
— damage caused by installation of non-original accessories or spare parts  
— damage caused by repairs carried out by unauthorized personnel  
— tampered with products

### **5) TERRITORIAL LIMITS**

5.1 This warranty is valid in all countries around the world.

### **6) WARRANTY CLAIMS**

6.1 Warranty claims must only be submitted in writing and addressed to the Retailer where the products were purchased clearly stating the reason for the claim and attaching, where

possible, photographic evidence to support the claim.

If the Retailer where the products were purchased is no longer an authorized Valcucine Retailer, the consumer may address the claim to another authorized Valcucine Retailer near his or her home.

The list of authorized Valcucine Retailers is on the Valcucine website: [wwwvalcucine.com](http://wwwvalcucine.com).  
The consumer must request the intervention under warranty by registered letter with return of receipt. The claim must be supported with a photocopy of the purchase invoice or receipt and photographs where possible.

### **7) INTERVENTION ARRANGEMENTS UNDER WARRANTY**

7.1 Repairs or replacements will be made within a reasonable interval after receiving the request (with documentation), at the discretion of Valcucine.

In no circumstances may unauthorized Retailers perform interventions under warranty.

7.2 For interventions under warranty outside of Italy, but in countries within the European Union, Valcucine will only pay transport fees of replacement materials to the warehouse of the Authorized Retailer where the consumer purchased the product, with any further transport fees charged to the consumer.

For interventions under warranty in countries outside of the European Union, Valcucine will make material available for pick-up at their factory, with transport fees charged to the consumer and/or Retailer where the product was purchased.

7.3 If the warranty claim is requested more than 2 years after the product purchase/delivery date, which must be confirmed by presenting the invoice or receipt, the Retailer may charge the consumer for labour costs relating to repair/replacement of the material as well as transport fees from the Retailer's warehouse to the consumer's home.

### **8) DATA PROTECTION CLAUSE**

8.1 Pursuant to Italian Legislative Decree no. 196/2003 "Data Protection Code", subsequently integrated and modified (hereafter referred to as the "Privacy Law"), processing of personal data of the consumer collected by Valcucine, the data holder, is carried out, both by electronic and automated means, and also manually, with the application of adequate safety measures for protection and safeguarding of data and exclusively for execution of contractual or legal obligations, with the purpose of allowing the consumer to benefit from this warranty and favour the intervention of the authorized service centre.

For these purposes provision of data is necessary and failure to provide the required data at the beginning of or during the course of the contractual relationship may prevent Valcucine from activating the services made available to the consumer under warranty.

8.2 Data collected by Valcucine and/or supplied by the consumer, collected and used by Valcucine also using computer systems in respect of the Privacy Law regulations, may be added into an electronic or other data bank owned by Valcucine, for purposes directly connected to and instrumental to Valcucine business and the provision and management of services covered by this warranty.

8.3 The consumer's personal data may be communicated or disclosed to the following categories of entities: entities whose access to the data is granted by legal provisions or regulations; banks or building societies for handling of receipts and payments, financial, insurance and auditing organisations; debt recovery companies; legal, administrative and tax advisory services; data processing and IT service companies; mail delivery companies; subsidiary, affiliated or parent companies.

The data will never be disseminated, unless with the consumer's explicit consent.

8.4 In relation to the processing of personal data, pursuant to Art. 7 of the Privacy Law, the consumer has the right, among other things, to obtain from Valcucine: a) confirmation of the existence of his or her personal data and the communication, in intelligible form, of such data and their source and method of processing; b) erasure, anonymization or blocking of data that have processed unlawfully; c) updating, rectification or, where interested therein, integration of the data.

The consumer furthermore reserves the right to oppose processing of personal data regarding him or her for legitimate reasons.

## **9) GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION**

9.1 This warranty and any disputes of both contractual and non-contractual nature connected to the products and/or damage deriving from the products shall be governed by the Italian law.

9.2 All disputes arising from the interpretation and/or application of this warranty and/or complaints regarding defects in product quality and/or damage caused by the product shall be placed under the sole jurisdiction of the Court of Pordenone (Italy).

On the Valcucine website:

**[www.valcucine.com/en/customer-service/maintenance/](http://www.valcucine.com/en/customer-service/maintenance/)**

you will find a section dedicated to care and maintenance with useful tips on how to make sure your furniture stays in excellent shape for a long time.

DEUTSCH



## 10 Jahre Garantie.

Gleichbleibende Performance und Zuverlässigkeit sind die Grundlage der außergewöhnlichen Qualität unserer Küchen.

Davon sind wir fest überzeugt und genau deshalb bieten wir die Möglichkeit, die normale Garantieleistung auf 10 Jahre zu verlängern und so das Produkt, die Glasflächen der Arbeitsplatte und die Beschlägen zu schützen, die jeden Tag benutzt werden.

Das zeigt die Wichtigkeit, die wir jedem Endkunden beimessen; er kann sich in jedem Fall immer auf einen effizienten Kundendienst verlassen, der aufmerksam auf seine Bedürfnisse achtet.

## Allgemeine Garantiebedingungen für den Endverbraucher

Die Garantie für die Produkte von Valcucine trägt Valcucine S.p.A., Geschäftssitz in Via Savio Nr.11, 33170 Pordenone, Italien, Handelsregister Pordenone, Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 00407160936 (im Folgenden „Valcucine“ genannt). Dies gilt nicht für die Verpflichtungen, die vom Gesetzgeber dem Händler übertragen wurden.

### 1) DAUER

1.1 Die Garantie gilt für eine Dauer von 10 (zehn) Jahren und beginnt mit dem Kauf-/Lieferdatum der Produkte durch den Erstkäufer. Dieses Datum muss durch den Kaufbeleg oder Kassenbon belegt werden.

1.2 Um diese Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, muss der Endverbraucher die Kundenkarte aufheben und im Garantiefall vorweisen. Die Kundenkarte liegt dem Produkt bei Lieferung bei und enthält alle Daten zur Identifikation des Kaufs.

1.3 „Im Falle des Kaufs eines im Showroom des Händlers ausgestellten Produktes oder eines bereits vorab durch den Händler erworbenen Produktes (Produkte auf Lager) beginnt die 10-jährige Garantielaufzeit mit der Lieferung der Produkte durch Valcucine an den Händler, **unter der Bedingung, dass der Händler die Endverbraucherdaten und das Kaufdatum Valcucine mitteilt**. Damit die Garantie für die verbliebene Restlaufzeit aktiviert werden kann, muss der Endverbraucher den Händler nach dem Lieferdatum der Produkte an den Händler fragen und ihn um eine Kopie des Lieferscheins oder damit verbundener Schreiben an Valcucine bitten.“

1.4 Wenn die Garantieanfrage mit beigefügtem Kaufbeleg oder Kassenbon nach Ablauf von 2 (zwei) Jahren gestellt wird - gerechnet ab Kauf-/Lieferdatum der Produkte durch den Erstkäufer - kann der Händler dem Endverbraucher die Kosten für die Arbeitsstunden der Reparatur-/Austauscharbeiten des defekten Teiles sowie die Transportkosten vom Lager des Händlers zur Wohnung des Endverbrauchers in Rechnung stellen.

### 2) NUTZUNG DER PRODUKTE

2.1 Garantieleistungen werden aufgrund der baulichen Eigenschaften der Produkte nur im Falle ihrer Nutzung im häuslichen Bereich erbracht. Die Garantie gilt folglich nicht, wenn die Produkte gewerbsmäßig und/oder industriell genutzt werden.

### 3) EINSCHRÄNKUNG DER GARANTIE

3.1 Die Garantie gilt nicht für Elektrogeräte, Spülbecken, Armaturen, Beleuchtungssysteme sowie jede Art von Zubehör, das nicht von Valcucine hergestellt wurde. Der Endverbraucher muss sich im Falle eines Defektes an diesen Geräten und Elementen oder im Falle von Schäden, die durch diese entstanden sind, direkt an den Hersteller wenden.

Es gelten die Garantiebedingungen, die der Hersteller für diese Produkte vorgesehen hat.

- 3.2 Außerdem sind folgende Fälle von der Garantie ausgeschlossen:
- Normale Abnutzung der Komponenten,
  - Schäden, die durch Nichtbeachtung der Angaben zu Pflege und Wartung entstanden sind oder durch Nichtbefolgung der Regeln in der Gebrauchsanweisung,
  - Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch der Produkte entstanden sind,
  - Schläge und Stöße,
  - Farbunterschiede zwischen dem während des Kaufvorgangs präsentierten Muster und dem gelieferten Produkt,
  - Farbunterschiede, die im Laufe der Zeit auftreten (beispielsweise bei Hölzern, lackierten Oberflächen, etc.),
  - Maßveränderungen, die durch Änderungen im Feuchtigkeitsgleichgewicht der Umgebung aufgetreten sind,
  - Schäden, die durch eine nicht korrekte Montage entstanden sind,
  - Schäden, die durch die Installation und Montage von nicht originalen Zubehör- oder Austauschteilen entstanden sind,
  - Schäden, die auf Reparaturen zurückzuführen sind, die durch nicht befugte Personen durchgeführt wurden,
  - Aufbrechen/Auseinanderbauen der Produkte,
  - Schäden, die durch nicht geeignete oder unzulängliche Elektroanlagen entstanden sind.

3.3 Die Garantie für Glas sieht einen Ersatz der Glasteile im Falle eines vollständigen Bruches vor (Zertrümmerung).

Damit sind Kratzspuren, Muschelausbrüche oder Schrammen durch die Garantie nicht abgedeckt. Das Glas ist gehärtet, aber eventuelle Schläge oder Stöße mit gleichharten oder härteren Gegenständen (z.B. Keramik) können zu Kratz- oder Schleifspuren führen.

Außerdem sind solche Brüche von der Garantie ausgeschlossen, die durch Situationen und Vorfälle entstanden sind, die im vorherigen Paragraphen 3.2. aufgeführt wurden. Dazu gehören insbesondere Schäden durch Schläge, Zusammenstöße sowie nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch (z.B. Überlastung).

### 4) RÄUMLICHER GÜLTIGKEITSBEREICH

4.1 Die vorliegende Garantie gilt für jedes Land der Welt.

### 5) VORGEHEN IM GARANTIEANFALL

5.1. Die Garantieanfrage ist ausschließlich und schriftlich an den Händler zu richten, bei dem die Produkte gekauft wurden; unter Angabe des Reklamationsgrundes und wenn möglich unter Beilage von Fotografien.

Sollte der Händler, bei dem die Produkte gekauft wurden, kein autorisierter Valcucine-Händler mehr sein, dann kann sich der Endkunde an einen anderen autorisierten Händler in seiner Nähe wenden.

Eine Liste der Valcucine-Händler ist auf der Internetseite von Valcucine einsehbar: [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com).

Der Endkunde muss in einem Zeitraum von 20 Tagen nach Feststellung des Mangels am Produkt oder des Schadens diesen bei Valcucine anzeigen. Der Mangelanzeige müssen eine Kopie des Kaufbelegs oder des Kassenbons sowie möglichst Fotografien beiliegen.

## **6) ABWICKLUNG DER GARANTIELEISTUNGEN**

6.1 Auf keinen Fall können Garantieleistungen von nicht autorisierten Händlern vorgenommen werden.

Der Endkunde kann wählen, ob er das Produkt repariert oder ersetzt haben möchte. In beiden Fällen entstehen ihm keine Kosten.

Sollte die gewählte Leistung objektiv unmöglich oder nach Einschätzung von Valcucine im Vergleich zur Alternative übermäßig kostspielig sein, wird Valcucine zuerst die Möglichkeit in Erwägung ziehen, das Produkt zu reparieren, wenn dies möglich ist und falls die Reparaturkosten im Vergleich zu Wert und Verkaufspreis des Produktes nicht unverhältnismäßig hoch sind.

Wenn die Reparaturkosten als unverhältnismäßig angesehen werden, wird Valcucine das Produkt ersetzen. In diesem Fall steht es Valcucine und/oder dem Händler frei, das zu ersetzende Produkt abzuholen und damit wieder Eigentümer des Produktes zu werden.

Es steht Valcucine frei, das mangelhafte oder defekte Produkt, wo es möglich ist, mit einem neueren Modell gleicher Qualität und Leistung zu ersetzen.

Die Garantieleistungen werden innerhalb eines vertretbaren Zeitraums ab Garantieanfrage (mit kompletter Dokumentation) durchgeführt. Die Festlegung des Zeitraums liegt im Ermessen von Valcucine.

6.2 Im Falle von Garantieleistungen außerhalb Italiens, aber innerhalb der Europäischen Union, übernimmt Valcucine die Transportkosten für die Austauschelemente nur bis zum autorisierten Händler, bei dem der Endverbraucher die Produkte erworben hat. Der Endverbraucher trägt die zusätzlich anfallenden Transportkosten.

Im Falle von Garantieleistungen in Ländern außerhalb der Europäischen Union stehen die Austauschelemente ab Werk zur Verfügung; der Transport geht damit zu Lasten des Endverbrauchers und/oder Händlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.

## **7) DATENSCHUTZINFORMATIONEN**

7.1 Im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003 „Gesetzesvorschriften zum Schutz personenbezogener Daten“, mit späteren Änderungen und Ergänzungen (im Folgenden „Vorschriften zur Privacy“ genannt) gilt: Die Behandlung der von Valcucine gesammelten personenbezogenen Daten des Endverbrauchers liegt in der Verantwortung von Valcucine. Sowohl bei ihrer elektronischen und automatisierten als auch manuellen Bearbeitung werden Applikationen und Maßnahmen zum Schutz der personenbezogenen Daten eingesetzt. Die Daten werden ausschließlich zur Erfüllung der vertraglich oder gesetzlich geregelten Verpflichtungen verwendet. Ziel ist die Nutzung der durch die vorliegende Garantievereinbarung geregelten Leistungen und die Erleichterung ihrer Abwicklung.

Aus diesem Grund ist die Mitteilung dieser Daten erforderlich. Fehlende Angaben zu Beginn oder im Verlauf der vertraglichen Beziehung können dazu führen, dass Valcucine die Garantieleistungen zu Gunsten des Endverbrauchers nicht erfüllen kann.

7.2 Die von Valcucine gesammelten und/oder vom Endverbraucher zur Verfügung gestellten Daten, ebenso wie die über telematische Instrumente und Prozeduren von Valcucine gesammelten und genutzten Daten – immer unter Beachtung der Vorschriften zur Privacy – können in einer elektronischen oder anders gestalteten Datenbank gesammelt werden, die Eigentum von Valcucine ist. Ihre Nutzung ist direkt an die Aktivitäten von Valcucine und die Erfüllung und Abwicklung von Serviceleistungen, wie die vorliegende Garantie, gebunden.

7.3 Personenbezogene Daten des Endverbrauchers können folgenden Personengruppen zugänglich gemacht werden: Gruppen, deren Zugriff auf die Daten gesetzlich oder durch Rechtsordnungen geregelt ist; Kreditinstitute für die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, Finanz-, Versicherungsinstitute sowie Buchprüfung; Inkassounternehmen; Büros und Kanzleien zur Rechts-, Verwaltungs- und Steuerberatung; Unternehmen für Datenverarbeitung und Informationsservices; Dienstleistungsunternehmen zum Versand von Korrespondenzen; anhängige, Tochter- oder Muttergesellschaften.

Personenbezogene Daten werden niemals ohne explizite Einwilligung durch den Endverbraucher an Dritte weitergegeben.

7.4 Bezuglich der Behandlung personenbezogener Daten, im Sinne des Art. 7 der Vorschriften zur Privacy hat der Endverbraucher unter anderem das Recht von Valcucine Folgendes zu verlangen: a) Bestätigung der Existenz der eigenen, personenbezogenen Daten sowie die Bekanntgabe, in verständlicher Form, dieser Daten unabhängig von ihrer Herkunft und der Art ihrer Verarbeitung und Behandlung; b) die Löschung, Anonymisierung oder Blockierung der Daten, die rechtswidrig behandelt wurden; c) die Aktualisierung, d.h. Berichtigung, bei Interesse, Eingabe von Daten.

Der Endverbraucher hat außerdem das Recht im Falle berechtigter Gründe, die Be- und Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten zu verweigern.

## **8) GELTENDE RECHTSVORSCHRIFTEN UND RECHTSTREIT**

8.1 Die vorliegende Garantievereinbarung sowie alle Rechtsstreitigkeiten unterliegen dem italienischen Recht. Dies gilt sowohl bezüglich des Vertrags als auch außervertraglich und betrifft Produkte und/oder durch Produkte verursachte Schäden.

8.2 Für jeden Rechtsstreit, der sich aus der Interpretation und/oder Anwendung der vorliegenden Garantievereinbarung und/oder der Reklamation von Mängeln, Qualitätsmängeln und/oder durch das Produkt verursachten Schäden ergibt, ist ausschließlich das Gericht Pordenone (Italien) zuständig.

## **9) UNABDIINGBARE RECHTE**

9.1 Unabhängig von den Regelungen dieser Garantievereinbarung kann der Endverbraucher die Rechte und Befugnisse geltend machen, die durch die geltende Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern geregelt werden. Diese werden durch die vorliegenden allgemeinen Garantiebedingungen nicht beeinträchtigt.

# ERSATZ- UND AUSTAUSCHTEILE

## Allgemeine Garantiebedingungen für den Endverbraucher (Treupaket – Ersatz- und Austauschteile)

Die Garantie für die Produkte von Valcucine trägt Valcucine S.p.A., Geschäftssitz in Via Savio Nr.11, 33170 Pordenone, Italien, Handelsregister Pordenone, Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 00407160936 (im Folgenden "Valcucine" genannt).

### 1) DAUER

1.1 Die Garantie gilt für eine Dauer von 10 (zehn) Jahren und beginnt mit dem Kauf-/Lieferdatum der Produkte, welches durch den Kaufbeleg/Rechnung oder den Kassenbon belegt werden muss.

Das eventuelle Erbringen von Garantieleistungen führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiedauer.

### 2) NUTZUNG DER PRODUKTE

2.1 Garantieleistungen werden aufgrund der baulichen Eigenschaften der Produkte nur im Falle ihrer Nutzung im häuslichen Bereich erbracht. Die Garantie gilt folglich nicht, wenn die Produkte gewerbsmäßig und/oder industriell eingesetzt werden.

### 3) GEGENSTAND DER GARANTIE

3.1 Die Garantie umfasst den kostenlosen Ersatz kleinerer Beschläge bei häuslichen Einrichtungsgegenständen im Falle ihrer Abnutzung.

### 4) EINSCHRÄNKUNG DER GARANTIE

4.1 Von dieser Garantie sind explizit solche Produkte ausgeschlossen, die nicht Möbel und Einrichtungselemente betreffen.

4.2 Außerdem sind folgende Fälle von der Garantie ausgeschlossen:

- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Angaben zu Pflege und Wartung entstanden sind oder durch Nichtbefolgung der Regeln in der Gebrauchsanweisung,
- Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch der Produkte entstanden sind,
- Schläge und Stöße,
- Schäden, die durch eine nicht korrekte Montage entstanden sind,
- Schäden, die durch die Installation und Montage von nicht originalen Zubehör- oder Austauschteilen entstanden sind,
- Schäden, die auf Reparaturen zurückzuführen sind, die durch nicht befugte Personen durchgeführt wurden,
- Aufbrechen/Auseinanderbauen der Produkte.

### 5) RÄUMLICHER GÜLTIGKEITSBEREICH

5.1 Die vorliegende Garantie gilt für jedes Land der Welt.

### 6) VORGEHEN IM GARANTIEFALL

6.1 Die Garantieanfrage ist ausschließlich und schriftlich an den Händler zu richten, bei dem die Produkte gekauft wurden; unter Angabe des Reklamationsgrundes und wenn möglich unter Beilage von Fotografien.

Sollte der Händler, bei dem die Produkte gekauft wurden, kein autorisierter Valcucine-Händler mehr sein, dann kann sich der Endkunde an einen anderen autorisierten Händler in seiner Nähe wenden.

Eine Liste der Valcucine-Händler ist auf der Internetseite von Valcucine einsehbar: [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com).

Der Endverbraucher muss die Garantieanfrage per Einschreiben versenden; der Schadensanzeige müssen die Kopie des Kaufbelegs/Kaufvertrags oder des Kassenbons sowie möglichst Fotos beiliegen.

### 7) ABWICKLUNG DER GARANTIELEISTUNGEN

7.1 Die Garantieleistungen werden innerhalb eines vertretbaren Zeitraums ab Garantieanfrage (mit kompletter Dokumentation) durchgeführt. Die Festlegung des Zeitraums liegt im Ermessen von Valcucine.

Auf keinen Fall können Garantieleistungen von nicht autorisierten Händlern vorgenommen werden.

7.2 Im Falle von Garantieleistungen außerhalb Italiens, aber innerhalb der Europäischen Union, übernimmt Valcucine die Transportkosten für die Austauschelemente nur bis zum autorisierten Händler, bei dem der Endverbraucher die Produkte erworben hat. Der Endverbraucher trägt die zusätzlich anfallenden Transportkosten.

Im Falle von Garantieleistungen in Ländern außerhalb der Europäischen Union stehen die Austauschelemente ab Werk zur Verfügung, der Transport geht damit zu Lasten des Endverbrauchers und/oder Händlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.

7.3 Wenn die Garantieanfrage mit beigefügtem Kaufbeleg oder Kassenbon nach Ablauf von 2 (zwei) Jahren gestellt wird - gerechnet ab Kauf-/ Lieferdatum der Produkte - kann der Händler dem Endverbraucher die Kosten für die Arbeitsstunden der Reparatur-/ Austauscharbeiten des defekten Teiles und die Transportkosten vom Lager des Händlers zur Wohnung des Endverbrauchers in Rechnung stellen.

### 8) DATENSCHUTZINFORMATIONEN

8.1 Im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003 „Gesetzesvorschriften

zum Schutz personenbezogener Daten“, mit späteren Änderungen und Ergänzungen (im Folgenden „Vorschriften zur Privacy“ genannt) gilt: Die Behandlung der von Valcucine gesammelten personenbezogenen Daten des Endverbrauchers liegt in der Verantwortung von Valcucine. Sowohl bei ihrer elektronischen und automatisierten als auch manuellen Bearbeitung werden Applikationen und Maßnahmen zum Schutz der personenbezogenen Daten verwendet. Die Daten werden ausschließlich zur Erfüllung der vertraglich oder gesetzlich geregelten Verpflichtungen verwendet. Ziel ist die Nutzung der durch die vorliegende Garantievereinbarung geregelten Leistungen und die Erleichterung ihrer Abwicklung. Aus diesem Grund ist die Mitteilung dieser Daten erforderlich. Fehlende Angaben zu Beginn oder im Verlauf der vertraglichen Beziehung können dazu führen, dass Valcucine die Garantieleistungen zu Gunsten des Endverbrauchers nicht erfüllen kann.

8.2 Die von Valcucine gesammelten und/oder vom Endverbraucher zur Verfügung gestellten Daten, ebenso wie die über telematische Instrumente und Prozeduren von Valcucine gesammelten und genutzten Daten - immer unter Beachtung der Vorschriften zur Privacy - können in einer elektronischen oder anders gestalteten Datenbank gesammelt werden, die Eigentum von Valcucine ist. Ihre Nutzung ist direkt an die Aktivitäten von Valcucine und die Erfüllung und Abwicklung von Serviceleistungen, wie die vorliegende Garantie, gebunden.

8.3 Personenbezogene Daten des Endverbrauchers können folgenden Personengruppen zugänglich gemacht werden: Gruppen, deren Zugriff auf die Daten gesetzlich oder durch Rechtsordnungen geregelt ist; Kreditinstitute für die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, Finanz-, Versicherungsinstitute sowie Buchprüfung; Inkassounternehmen; Büros und Kanzleien zur Rechts-, Verwaltungs- und Steuerberatung; Unternehmen für Datenverarbeitung und Informationsservices; Dienstleistungsunternehmen zum Versand von Korrespondenzen; anhängige, Tochter- oder Muttergesellschaften.

Personenbezogene Daten werden niemals ohne explizite Einwilligung durch den Endverbraucher an Dritte weitergegeben.

8.4 Bezüglich der Behandlung personenbezogener Daten, im Sinne des Art. 7 der Vorschriften zur Privacy hat der Endverbraucher unter anderem das Recht von Valcucine Folgendes zu verlangen: a) Bestätigung der Existenz der eigenen, personenbezogenen Daten sowie die Bekanntgabe, in verständlicher Form, dieser Daten unabhängig von ihrer Herkunft und der Art ihrer Verarbeitung und Behandlung; b) die Löschung, Anonymisierung oder Blockierung der Daten, die rechtswidrig behandelt wurden; c) die Aktualisierung, d.h. Berichtigung, bei Interesse, Eingabe von Daten.

Der Endverbraucher hat außerdem das Recht im Falle berechtigter Gründe, die Be- und Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten abzulehnen.

## **9) GELTENDE RECHTSVORSCHRIFTEN UND RECHTSTREIT**

9.1 Die vorliegende Garantievereinbarung sowie alle Rechtsstreitigkeiten unterliegen dem italienischen Recht. Dies gilt sowohl bezüglich des Vertrags als auch außervertraglich und betrifft Produkte und/oder durch Produkte verursachte Schäden.

9.2 Für jeden Rechtsstreit, der sich aus der Interpretation und/oder Anwendung der vorliegenden Garantievereinbarung und/oder der Reklamation von Mängeln, Qualitätsmängeln und/oder durch das Produkt verursachten Schäden ergibt, ist ausschließlich das Gericht Pordenone (Italien) zuständig.

Auf der Valcucine-Internetseite finden Sie unter:

**[www.valcucine.com/de/serviceunddienstleistungen/maintenance/](http://www.valcucine.com/de/serviceunddienstleistungen/maintenance/)**

einen Bereich zur Pflege und Wartung mit nützlichen Informationen, damit Ihre Einrichtungselemente möglichst lange schön bleiben.

ESPAÑOL



## Garantía de 10 años.

Prestaciones en el tiempo y fiabilidad están en la base de la extraordinaria calidad de nuestras cocinas.

Lo creemos realmente y justo por eso ofrecemos la posibilidad de extender la garantía normal a 10 años, protegiendo el producto, los cristales de la encimera y las puertas, hasta los herrajes que cada día se van utilizando de continuo.

Una señal de la importancia que atribuimos a cada cliente, que puede contar siempre con un servicio posventa eficiente y atento a sus necesidades

## Condiciones generales de garantía convencional para los consumidores

Las garantías para los productos Valcucine son expedidas por Valcucine S.p.A., con domicilio legal en Via L. Savio n. 11, 33170 Pordenone, Italia, inscrita en el Registro Mercantil de Pordenone, número de registro y C.I.F. 00407160936 (en adelante "Valcucine"), salvo las obligaciones legales a cargo del Distribuidor.

### 1) DURACIÓN

1.1 La garantía tiene una duración de 10 (diez) años a partir de la fecha de compra/entrega de los productos al primer comprador, que debe ser comprobada exhibiendo la factura o el resguardo fiscal.

1.2 Para poder disfrutar de esta garantía el consumidor deberá guardar y exhibir la Tarjeta Cliente que se entrega junto con los productos y lleva los datos correspondientes a la compra realizada.

1.3 En caso de que se compren productos expuestos en el Showroom del Distribuidor o, en cualquier caso, ya adquiridos con antelación por el Distribuidor (denominados productos en stock) la vigencia decenal de la garantía principia con la entrega de los productos al Distribuidor por parte de Valcucine, **con tal que el Distribuidor remita a Valcucine la comunicación con los datos personales del Consumidor y la fecha de compra**.

Por tanto el Consumidor debe preguntar al Distribuidor la fecha en que los productos fueron entregados al Distribuidor y la copia de dicha comunicación a Valcucine, para poder activar la garantía por el plazo restante.

1.4 Si se solicitara la reparación en garantía una vez transcurrido el plazo de dos años a partir de la fecha de compra/entrega de los productos, que debe ser comprobada exhibiendo la factura o el resguardo fiscal, el Distribuidor podrá cargar al consumidor el costo de la mano de obra para la reparación/sustitución de la pieza defectuosa además de los gastos de transporte desde el almacén del Distribuidor hasta la vivienda del consumidor.

### 2) USO DE LOS PRODUCTOS

La garantía, por las características constructivas de los productos, se presta sólo en caso de uso de los productos para objetivos y fines domésticos, por tanto excluyendo el uso para finalidades profesionales e/o industriales.

### 3) EXCLUSIONES

3.1 Quedan expresamente excluidos de la garantía: electrodomésticos, fregaderos, mezcladores, sistemas de alumbrado y cualquier otro accesorio no producido por Valcucine. Por tanto el consumidor, en caso de desperfectos en dichos aparatos o daños causados

por dichos aparatos, tendrá que dirigirse directamente al fabricante correspondiente, conforme a las condiciones de garantía dispuestas para dichos aparatos por el fabricante.

- 3.2 Además queda excluido de la garantía lo siguiente:
- deterioro normal de los componentes
  - daños debidos al incumplimiento de las normas de mantenimiento y limpieza o de las instrucciones del manual de uso
  - daños debidos a uso impropio del producto
  - golpes
  - discrepancias cromáticas entre las muestras enseñadas al acto de la compra y el producto entregado
  - variaciones en la tonalidad por efecto del tiempo (por ejemplo en la madera, en las superficies lacadas, etc.)
  - variaciones en las medidas por el mudado equilibrio humedad-ambiente
  - daños consiguientes a montaje incorrecto
  - daños debidos a instalación de accesorios y repuestos no originales
  - daños causados por reparaciones efectuadas por personal no autorizado
  - manejo de los productos
  - daños debidos a instalaciones eléctrica y de alimentación inadecuadas.

3.3. Por lo que respecta a las piezas de cristal, la garantía prevé la sustitución de estas piezas en caso de rotura total (añicos).

Por tanto no están cubiertos por la garantía los eventuales arañazos o descascarillados o astilladuras de las piezas de cristal. El cristal es templado, pero los golpes eventuales con objetos de igual o mayor dureza (por ejemplo la cerámica) podrían causar descascarillados o astilladuras.

También quedan excluidas de la cubertura las roturas totales debidas a los acontecimientos indicados en el precedente apartado 3.2, en especial incluyendo los casos de golpes, choques y uso impropio de las piezas de cristal (por ejemplo carga excesiva).

### 4) ALCANCE TERRITORIAL

4.1 La presente garantía es válida en cualquier país del mundo.

### 5) SOLICITUD DE OPERACIÓN EN GARANTÍA

5.1 La solicitud de reparación en garantía se debe hacer únicamente por escrito y remitir al Distribuidor donde se hayan adquirido los productos, indicando la razón de la reclamación y adjuntando, a ser posible, la documentación fotográfica correspondiente. Si el Distribuidor donde se han adquirido los productos hubiera dejado de ser un Distribuidor autorizado Valcucine, el consumidor podrá dirigirse a otro Distribuidor autorizado próximo a su domicilio. La lista de los Distribuidores autorizados se encuentra en el sitio web Valcucine: [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com).

El consumidor deberá notificar a Valcucine en el plazo de veinte días después de detectarlo, el defecto en el producto o el daño producido; a la reclamación deberá adjuntarse la fotocopia de la factura de compra o del resguardo fiscal y posiblemente unas fotos.

## **6) MODALIDAD DE LA REPARACIÓN EN GARANTÍA**

6.1 En ningún caso las reparaciones en garantía podrán ser efectuadas por Distribuidores no autorizados.

El consumidor podrá solicitar, a su elección, la reparación del producto o su sustitución sin gastos en ambos casos.

Si la opción elegida fuera objetivamente imposible o, según el criterio de Valcucine, demasiado onerosa en comparación con la otra, esta última primero examinará la oportunidad de reparar el bien, si fuera posible y si el coste del saneamiento no resultara desproporcionado en comparación con el valor y precio de compra del producto.

Si el coste de las reparaciones resultara desproporcionado, Valcucine se hará cargo de sustituir el producto, en tal caso Valcucine y/o el Distribuidor podrán retirar el producto sustituido, que pasará a ser propiedad de éstos.

Valcucine podrá sustituir el producto defectuoso por un modelo más reciente de igual calidad y rendimiento, si compatible.

Los saneamientos serán efectuados en un plazo razonable después de la solicitud (con la documentación adjunta), determinado según el criterio de Valcucine.

6.2 Para las operaciones en garantía fuera de Italia, pero en los países de la Unión Europea, Valcucine cargará con los gastos de transporte del material de sustitución hasta el almacén del Distribuidor autorizado donde el consumidor haya comprado los productos, corriendo a cargo del consumidor los demás gastos de transporte.

Para las operaciones en garantía en países fuera de la Unión Europea, Valcucine pondrá a la disposición el material franco fábrica, por tanto el transporte correrá a cargo del consumidor y/o Distribuidor donde se haya comprado el producto.

## **7) INFORMATIVA GENERAL SOBRE LA PRIVACIDAD**

7.1 Con arreglo al D. Lgs. n. 196/2003 "Código en materia de protección de los datos personales" y sucesivas modificaciones e integraciones (en adelante "Política de privacidad") el tratamiento de los datos personales del consumidor, recogidos por Valcucine, titular del tratamiento, se efectúa tanto por medios electrónicos y automatizados como manuales, adoptando las oportunas medidas de seguridad para la protección y privacidad de los datos y únicamente para la ejecución de las obligaciones contractuales o legales, a fin de que el consumidor pueda disfrutar de la presente garantía y agilizar la actuación del centro de asistencia autorizado.

Para estos fines la facilitación de los datos es necesaria y el rechazo eventual a facilitar los datos solicitados al principio o durante la relación contractual podrá suponer la imposibilidad de Valcucine a ejecutar las prestaciones incluidas en la garantía a favor del consumidor.

7.2 Los datos recogidos por Valcucine y/o facilitados por el consumidor, recogidos y utilizados por Valcucine también por medios y procesos telemáticos en cumplimiento de las normas de la Política de privacidad, podrán ser incorporados a una base de datos electrónica o de otra naturaleza de propiedad de Valcucine para finalidades directamente relacionadas o cuyo objetivo es la actividad de Valcucine y el suministro y la gestión de servicios incluidos en la presente garantía.

7.3 Los datos personales del consumidor podrán ser comunicados o ponerse en conocimiento de las siguientes categorías de sujetos: sujetos a los cuales la posibilidad de acceso a los mismos datos sea otorgada por las disposiciones legales o los reglamentos; entidades de crédito para la gestión de cobros y pagos, entidades financieras, seguros e institutos de auditoría; sociedades de recuperación de créditos; estudios de asesoría legal, contable y fiscal; sociedades para el procesamiento de datos y servicios informáticos; sociedades que efectúan el servicio postal; sociedades afiliadas, subsidiarias o matrices. Los datos no serán nunca objeto de divulgación, sin la autorización expresa del consumidor.

7.4 Con relación al tratamiento de los datos personales, conforme al art. 7 de la Política de privacidad, el consumidor tiene derecho, entre otros, a obtener de Valcucine: a) la confirmación de la existencia de datos personales que le conciernen y la comunicación de los mismos de forma inteligible, además de su origen y de las modalidades del tratamiento; b) la cancelación, transformación de forma anónima o el bloqueo de los datos tratados que violen la ley; c) la actualización, la rectificación o, cuando interese, la integración de los datos.

Además el consumidor tiene derecho a oponerse, por motivos legítimos, al tratamiento de datos personales que le conciernen.

## **8) LEY APlicADA Y LITIGIOS**

8.1 La presente garantía y cualquier litigio tanto de carácter contractual como extracontractual relacionado con los productos y/o daños derivados de los productos se regirá por las leyes italianas.

8.2 Todos los litigios derivados de la interpretación y/o aplicación de la presente garantía y/o de reclamaciones por defectos relativos a la calidad del producto y/o daños causados por el producto, estarán sujetos a la competencia exclusiva del Juzgado de Pordenone (Italia).

## **9) DERECHOS INDEROGABLES**

9.1 Con independencia de lo dispuesto en la presente garantía, el consumidor podrá ejercitar los derechos y las facultades previstas por las leyes vigentes para la venta de bienes de consumo, que de ninguna manera serán perjudicados por las presentes condiciones generales.

# REPUESTOS

## **Condiciones generales de garantía convencional para los consumidores (Paquete fidelidad – repuestos)**

La presente garantía es expedida por Valcucine S.p.A., con domicilio legal en Via L. Savio n. 11, 33170 Pordenone, Italia, inscrita en el Registro Mercantil de Pordenone, número de registro y C.I.F. 00407160936 (en adelante "Valcucine").

### **1) DURACIÓN**

1.1 La garantía tiene una duración de 10 (diez) años a partir de la fecha de compra/entrega de los productos, que debe ser comprobada exhibiendo la factura o el resguardo fiscal.

Las operaciones eventuales en garantía no aplazarán la duración de la garantía.

### **2) USO DE LOS PRODUCTOS**

2.1 La garantía, por las características constructivas de los productos, se presta sólo en caso de uso de los productos para objetivos y fines domésticos, por tanto excluyendo el uso para finalidades profesionales e/o industriales.

### **3) OBJETO DE LA GARANTÍA**

3.1 La garantía tiene como objeto la sustitución gratuita de los pequeños herrajes del mueble en caso de deterioro del producto.

### **4) EXCLUSIONES**

- 4.1 Queda excluido expresamente de la garantía cualquier producto que no sea un mueble.
- 4.2 Además queda excluido de la garantía lo siguiente:
  - daños debidos al incumplimiento de las normas de mantenimiento y limpieza o de las instrucciones del manual de uso
  - daños debidos a uso impropio del producto
  - golpes
  - daños consiguientes a montaje incorrecto
  - daños debidos a instalación de accesorios y repuestos no originales
  - daños causados por reparaciones efectuadas por personal no autorizado
  - manejo de los productos

### **5) ALCANCE TERRITORIAL**

5.1 La presente garantía es válida en todos los países del mundo.

### **6) SOLICITUD DE OPERACIÓN EN GARANTÍA**

6.1 La solicitud de reparación en garantía se debe hacer únicamente por escrito y remitir al Distribuidor donde se hayan adquirido los productos, indicando la razón de la reclamación y adjuntando, a ser posible, la documentación fotográfica correspondiente. Si el Distribuidor donde se han adquirido los productos hubiera dejado de ser un Distribuidor autorizado Valcucine, el consumidor podrá dirigirse a otro Distribuidor autorizado próximo a su domicilio.

La lista de los Distribuidores autorizados se encuentra en el sitio web Valcucine: [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com).

El consumidor deberá solicitar la reparación en garantía mediante correo certificado con acuse de recibo; a la notificación deberá adjuntarse la fotocopia de la factura de compra o del resguardo fiscal y posiblemente unas fotos.

### **7) MODALIDAD DE LA REPARACIÓN EN GARANTÍA**

7.1 Los saneamientos serán efectuados en un plazo razonable después de la solicitud (con la documentación adjunta), determinado según el criterio de Valcucine. En ningún caso las reparaciones en garantía podrán ser efectuadas por Distribuidores no autorizados.

7.2 Para las operaciones en garantía fuera de Italia, pero en los países de la Unión Europea, Valcucine cargará con los gastos de transporte del material de sustitución hasta el almacén del Distribuidor autorizado donde el consumidor haya comprado los productos, corriendo a cargo del consumidor los demás gastos de transporte.

Para las operaciones en garantía en países fuera de la Unión Europea, Valcucine pondrá a la disposición el material franco fábrica, por tanto el transporte correrá a cargo del consumidor y/o Distribuidor donde se haya comprado el producto.

7.3 Si se soli citara la reparación en garantía una vez transcurrido el plazo de 2 años a partir de la fecha de compra/entrega de los productos, que debe ser comprobada exhibiendo la factura o el resguardo fiscal, el Distribuidor podrá cargar al cliente el costo de la mano de obra para la reparación/sustitución del material además de los gastos de transporte desde el almacén del Distribuidor hasta la vivienda del cliente.

### **8) INFORMATIVA SOBRE LA PRIVACIDAD**

8.1 Con arreglo al D. Lgs. n. 196/2003 "Código en materia de protección de los datos personales"y sucesivas modificaciones e integraciones (en adelante "Política de privacidad") el tratamiento de los datos personales del consumidor, recogidos por Valcucine, titular del tratamiento, se efectúa tanto por medios electrónicos y automatizados como manuales, adoptando las oportunas medidas de seguridad para la protección y privacidad de los datos y únicamente para la ejecución de las obligaciones contractuales o legales, a fin de que el

consumidor pueda disfrutar de la presente garantía y agilizar la actuación del centro de asistencia autorizado. Para estos fines la facilitación de los datos es necesaria y el rechazo eventual a facilitar los datos solicitados al principio o durante la relación contractual podrá suponer la imposibilidad de Valcucine a ejecutar las prestaciones incluidas en la garantía a favor del consumidor.

8.2 Los datos recogidos por Valcucine y/o facilitados por el consumidor, recogidos y utilizados por Valcucine también por medios y procesos telemáticos en cumplimiento de las normas de la Política de privacidad, podrán ser incorporados a una base de datos electrónica o de otra naturaleza de propiedad de Valcucine para finalidades directamente relacionadas o cuyo objetivo es la actividad de Valcucine y el suministro y la gestión de servicios incluidos en la presente garantía.

8.3 Los datos personales del consumidor podrán ser comunicados o ponerse en conocimiento de las siguientes categorías de sujetos: sujetos a los cuales la posibilidad de acceso a los mismos datos sea otorgada por las disposiciones legales o los reglamentos; entidades de crédito para la gestión de cobros y pagos, entidades financieras, seguros e institutos de auditoría; sociedades de recuperación de créditos; estudios de asesoría legal, contable y fiscal; sociedades para el procesamiento de datos y servicios informáticos; sociedades que efectúan el servicio postal; sociedades afiliadas, subsidiarias o matrices.

Los datos no serán nunca objeto de divulgación, sin la autorización expresa del consumidor.

8.4 Con relación al tratamiento de los datos personales, conforme al art. 7 de la Política de privacidad, el consumidor tiene derecho, entre otros, a obtener de Valcucine: a) la confirmación de la existencia de datos personales que le conciernen y la comunicación de los mismos de forma inteligible, además de su origen y de las modalidades del tratamiento; b) la cancelación, transformación de forma anónima o el bloqueo de los datos tratados que violen la ley; c) la actualización, la rectificación o, cuando interese, la integración de los datos.

Además el consumidor tiene derecho a oponerse, por motivos legítimos, al tratamiento de datos personales que le conciernen.

## **9) LEY APlicADA Y LITIGIOS**

9.1 La presente garantía y cualquier litigio tanto de carácter contractual como extracontractual relacionado con los productos y/o daños derivados de los productos se regirá por las leyes italianas.

9.2 Todos los litigios derivados de la interpretación y/o aplicación de la presente garantía y/o de reclamaciones por defectos relativos a la calidad del producto y/o daños causados por el producto, estarán sujetos a la competencia exclusiva del Juzgado de Pordenone (Italia).

En la página web de Valcucine, en el enlace:

**[www.valcucine.com/es/servicios/mantenimiento](http://www.valcucine.com/es/servicios/mantenimiento)**

encontrará una sección dedicada al mantenimiento, con consejos útiles para mantener su mobiliario de la mejor forma y en el tiempo.

FRANÇAIS



## Garantie de 10 ans.

Les performances dans le temps et la fiabilité sont à la base de l'extraordinaire qualité de nos cuisines.

Nous y croyons profondément et c'est justement pour cette raison que nous offrons la possibilité d'étendre la garantie habituelle à 10 ans, en protégeant les meubles, les verres du plan de travail et des portes jusqu'aux ferrures qui, chaque jour, sont continuellement utilisées.

Un signal qui montre que notre Client est important pour nous et qu'il peut toujours compter sur un service après- vente performant et attentif à ses nécessités.

## Conditions générales de garantie conventionnelle pour les consommateurs

Les garanties sur les produits Valcucine sont délivrées par Valcucine S.p.A., dont le siège social est sis Via L. Savio n. 11, 33170 Pordenone, Italie, inscrite au Registre des Entreprises de Pordenone sous le numéro d'inscription et N° de T.V.A. 00407160936 (ci-après dénommée « Valcucine »), sous réserve des obligations prévues par la loi à la charge du Revendeur.

### 1) DURÉE

1.1 La garantie a une durée de 10 (dix) ans à compter de la date d'achat/livraison des produits de la part du premier acheteur, qui devra être prouvée en fournissant la facture ou le ticket de caisse.

1.2 Pour bénéficier de cette garantie, le consommateur devra conserver et montrer la Carte Client qui lui sera remise avec les produits et qui contiendra les informations d'identification de l'achat effectué.

1.3 « En cas d'achat de produits exposés dans le Showroom du Revendeur ou, dans tous les cas, déjà achetés au préalable par le Revendeur (c'est-à-dire des produits en stock), la garantie de 10 ans démarera à compter de la date de livraison des produits au Revendeur de la part de Valcucine, **à condition que le Revendeur envoie à Valcucine la communication avec les coordonnées du Consommateur et la date d'achat**. En conséquence, le Consommateur devra demander au Revendeur la date à laquelle il a reçu tels produits et une copie de la susdite communication envoyée à Valcucine afin de pouvoir activer la garantie pour la période restante. »

1.4 Au cas l'intervention sous garantie serait demandée une fois écoulée une période de 2 ans à compter de la date d'achat/livraison des produits, qui devra être prouvée en montrant la facture ou le ticket de caisse, le Revendeur pourra facturer au consommateur le coût de la main-d'œuvre pour la réparation/le remplacement de la pièce défectueuse de même que les frais de transport depuis le magasin du Revendeur jusqu'à l'habitation du consommateur.

### 2) UTILISATION DES PRODUITS

2.1 Vu les caractéristiques de fabrication des produits, la garantie ne s'applique qu'en cas d'utilisation des produits à des fins domestiques et est donc exclue en cas d'utilisation de ceux-ci à des fins professionnelles et/ou industrielles.

### 3) EXCLUSIONS

3.1 Sont expressément exclus de la garantie les électroménagers, les évier, les mitigeurs, les systèmes d'éclairage et tout autre accessoire qui n'est pas fabriqué par Valcucine. En cas de défauts de tels appareils/accessoires ou bien de dommages causés par ceux-ci, le

consommateur devra alors s'adresser directement au fabricant et s'en tenir aux conditions de garantie prévues pour tels appareils/accessoires par le fabricant.

- 3.2 En outre, sont exclus de la garantie les évènements suivants :
- usure courante des composants
  - dommages dérivant du non-respect des règles d'entretien et de maintenance, c'est-à-dire la non-observation des règles contenues dans la notice d'instructions
  - dommages dérivant d'un usage non conforme du produit
  - chocs
  - différences de teinte entre les échantillons montrés lors de l'achat et le produit livré
  - variations dans le temps des teintes (par exemple sur le bois, sur les surfaces laquées, etc.)
  - variations des dimensions liées au changement de l'équilibre humidité-pièce
  - dommages suite à un montage non correct du produit
  - dommages dérivant d'une installation d'accessoires et de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine
  - dommages causés par des réparations effectuées par un personnel non autorisé
  - manipulations des produits
  - dommages dérivant d'une installation électrique ou hydraulique inadéquate.

- 3.3. En ce qui concerne les parties en verre, la garantie prévoit le remplacement de telles parties en cas de rupture (verre qui éclate).

Ne sont donc pas couvertes par la garantie toute rayure, toute ébréchure ou toute entaille sur les parties en verre. Le verre est trempé, mais tout choc avec un objet ayant une dureté égale ou supérieure (comme, par exemple, la céramique) pourrait entraîner des ébréchures ou des entailles.

En outre, ne sont pas couvertes par la garantie les ruptures totales dérivant des évènements indiqués dans le paragraphe 3.2 précédent, y compris les cas de chocs, de heurts et d'usage impropre des parties en verre (par exemple surcharge).

### 4) LIMITES TERRITORIALES

- 4.1 La présente garantie est valable dans n'importe quel pays du monde.

### 5) DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE

5.1 La demande d'intervention sous garantie doit être effectuée exclusivement par écrit et transmise au Revendeur chez qui les produits ont été achetés, en indiquant la raison de la réclamation et en joignant, si possible, une documentation photographique à tel propos. Si le Revendeur chez qui les produits ont été achetés n'est plus un Revendeur agréé Valcucine, le consommateur pourra s'adresser à un autre Revendeur agréé proche de chez lui. La liste des Revendeurs agréés se trouve sur notre site Valcucine : [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com). Le consommateur doit dénoncer à Valcucine le vice ou le dommage subi dans les vingt jours

qui suivent la découverte du vice ou le dommage. Il devra joindre à la déclaration une photocopie de la facture d'achat ou du ticket de caisse et, si possible, des photographies du vice ou du dommage.

## **6) MODALITÉ DE L'INTERVENTION SOUS GARANTIE**

6.1 Toute intervention sous garantie ne pourra en aucun cas être effectuée par des Revendeurs non agréés.

Le consommateur pourra demander, à son choix, soit la réparation soit le remplacement du produit, sans aucun frais dans les deux cas.

Si la solution choisie est objectivement impossible ou bien si, selon Valcucine, elle apparaît excessivement chère par rapport à l'autre, cette dernière évaluera en premier lieu la possibilité de réparer le bien à condition que le prix de la réparation ne soit pas disproportionné par rapport à la valeur et au prix d'achat du produit.

Si le prix de la réparation apparaît disproportionné, Valcucine remplacera alors le produit. Dans ce cas, Valcucine et/ou le Revendeur auront le droit de retirer le produit remplacé et d'en réacquérir la propriété.

Valcucine aura le droit de remplacer le produit défectueux par un modèle plus récent ayant une qualité et un rendement égaux, quand cela est compatible.

Les interventions seront effectuées dans un laps de temps raisonnable à compter de la date de réception de la demande (et de la documentation complète), qui sera déterminé par Valcucine.

6.2 Pour les interventions sous garantie hors d'Italie, mais dans un pays de l'Union Européenne, Valcucine paiera les frais de transport du matériel de remplacement uniquement jusqu'au magasin du Revendeur Agréé chez qui le consommateur a acheté les produits, les frais de transport restants seront à la charge du consommateur.

Pour les interventions sous garantie dans un pays hors de l'Union Européenne, Valcucine mettra à disposition le matériel franco usine. En conséquence, le transport sera à la charge du consommateur et/ou du Revendeur chez qui le produit a été acheté.

## **7) NOTE D'INFORMATION GÉNÉRALE SUR LA CONFIDENTIALITÉ**

7.1 Aux termes du Décret Légal n° 196/2003 « Code en matière de protection des données à caractère personnel », successivement complété et modifié (ci-après dénommé le « Code de confidentialité »), le traitement des données à caractère personnel du consommateur collectées par Valcucine, propriétaire du traitement, est effectué tant par des moyens électroniques et automatisés que manuels, avec l'application de mesures de sécurité adéquates pour la protection et pour la confidentialité des données et exclusivement pour l'exécution des obligations contractuelles ou légales, dans le but de faire bénéficier au consommateur la présente garantie et de faciliter l'intervention du centre d'assistance technique agréé.

La fourniture des données est nécessaire à telles fins et le refus éventuel de fournir les données requises au début ou au cours du rapport contractuel, pourrait impliquer l'impossibilité, de la part de Valcucine, d'activer les prestations de la garantie en faveur du consommateur.

7.2 Les données collectées par Valcucine et/ou fournies par le consommateur, puis utilisées par Valcucine moyennant des outils et des procédures télématiques conformément aux normes du Code de la Confidentialité, pourront être insérées dans une base de données électronique ou d'un autre type, de propriété de Valcucine, pour les finalités directement liées à l'activité de Valcucine et à la distribution et à la gestion des services de la présente garantie.

7.3 Les données personnelles du consommateur pourront être communiquées ou fournies aux catégories de personnes suivantes : personnes auxquelles le droit d'accéder aux données est accordé par des dispositions de loi ou par des règlements ; instituts de crédits pour la gestion des encaissements et des paiements, instituts financiers, compagnies d'assurances et audit ; sociétés de recouvrement de créances ; cabinets de conseiller fiscal, administratif et légal ; sociétés de traitement de données et services informatiques ; sociétés qui effectuent le service d'envoi de la correspondance ; sociétés liées, contrôlées ou contrôlantes.

Les données ne seront jamais diffusées sans l'accord explicite de la part du consommateur.

7.4 En relation au traitement des données à caractère personnel, aux termes de l'Art. 7 du Code de Confidentialité, le consommateur a le droit, entre autre, d'obtenir de la part de Valcucine : a) la confirmation de l'existence de ses propres données personnelles et la communication, sous forme compréhensible, de celles-ci et de leur origine et des modalités de traitement ; b) la suppression, la transformation sous forme anonyme ou le blocage des données traitées en violation de la loi ; c) la mise à jour, la rectification, voire l'ajout de données si cela est dans son intérêt.

En outre, le consommateur a le droit de s'opposer, pour des raisons légitimes, au traitement des données personnelles qui le concernent.

## **8) DROIT APPLICABLE ET CONTROVERSES**

8.1 La présente garantie et toute controverse de nature contractuelle ou extracontractuelle liée aux produits et/ou aux dommages dérivant des produits seront régies par la loi italienne.

8.2 Toutes les controverses dérivant de l'interprétation et/ou de l'application de la présente garantie et/ou de contestations relativement aux vices concernant la qualité du produit et/ou aux dommages provoqués par le produit, seront soumises à la compétence exclusive du tribunal de Pordenone (Italie).

## **9) DROITS INDÉROGÉABLES**

9.1 Indépendamment de ce qui est prévu dans la présente garantie, le consommateur pourra exercer les droits et les facultés prévus par la loi en vigueur pour la vente des biens de consommation, qui ne sont en aucun compromis par les présentes conditions générales.

# PIÈCES DE RECHANGE

## **Conditions générales de garantie conventionnelle pour les consommateurs (Package fidélité – pièces de rechange)**

La présente garantie est délivrée par Valcucine S.p.A., dont le siège social est sis Via L. Savio n. 11, 33170 Pordenone, Italie, inscrite au Registre des Entreprises de Pordenone sous le numéro d'inscription et N° de T.V.A. 00407160936 (ci-après dénommée « Valcucine »).

### **1) DURÉE**

1.1 La garantie a une durée de 10 (dix) ans à compter de la date d'achat/livraison des produits, qui devra être prouvée en fournissant la facture ou le ticket de caisse.  
Toute intervention sous garantie n'implique pas une prolongation de la période de garantie.

### **2) UTILISATION DES PRODUITS**

2.1 Vu les caractéristiques de fabrication des produits, la garantie ne s'applique qu'en cas d'utilisation des produits à des fins domestiques et est donc exclue en cas d'utilisation de ceux-ci à des fins professionnelles et/ou industrielles.

### **3) OBJET DE LA GARANTIE**

3.1 La garantie a pour objet le remplacement gratuit des petites ferrures composant le meuble en cas d'usure du produit.

### **4) EXCLUSIONS**

4.1 Sont expressément exclus de la garantie tous les produits qui ne sont pas des meubles.  
4.2 En outre, sont exclus de la garantie les évènements suivants :  

- dommages dérivant du non-respect des règles d'entretien et de maintenance, c'est-à-dire la non-observation des règles contenues dans la notice d'instructions
- dommages dérivant d'un usage non conforme du produit
- chocs
- dommages suite à un montage non correct du produit
- dommages dérivant d'une installation d'accessoires et de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine
- dommages causés par des réparations effectuées par un personnel non autorisé
- manipulations des produits

### **5) LIMITES TERRITORIALES**

5.1 La présente garantie est valable dans tous les pays du monde.

### **6) DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE**

6.1 La demande d'intervention sous garantie doit être effectuée exclusivement par écrit et transmise au Revendeur chez qui les produits ont été achetés, en indiquant la raison de la réclamation et en joignant, si possible, une documentation photographique à tel propos. Si le Revendeur chez qui les produits ont été achetés n'est plus un Revendeur agréé Valcucine, le consommateur pourra s'adresser à un autre Revendeur agréé proche de chez lui. La liste des Revendeurs agréés se trouve sur notre site Valcucine : [www.valcucine.com](http://www.valcucine.com). Le consommateur devra demander l'intervention sous garantie par lettre recommandée avec accusé de réception. La réclamation devra être accompagnée de la facture d'achat ou d'une copie du ticket de caisse et, si possible, de photographies.

### **7) MODALITÉ DE L'INTERVENTION SOUS GARANTIE**

7.1 Les interventions seront effectuées dans un laps de temps raisonnable à compter de la date de réception de la demande (et de la documentation complète), qui sera déterminé par Valcucine.  
Toute intervention sous garantie ne pourra en aucun cas être effectuée par des Revendeurs non agréés.

7.2 Pour les interventions sous garantie hors d'Italie, mais dans un pays de l'Union Européenne, Valcucine paiera les frais de transport du matériel de remplacement uniquement jusqu'au magasin du Revendeur Agréé chez qui le consommateur a acheté les produits, les frais de transport restants seront à la charge du consommateur.  
Pour les interventions sous garantie dans un pays hors de l'Union Européenne, Valcucine mettra à disposition le matériel franco usine. En conséquence, le transport sera à la charge du consommateur et/ou du Revendeur chez qui le produit a été acheté.

7.3 Au cas où l'intervention sous garantie serait demandée une fois écoulée une période de 2 ans à compter de la date d'achat/livraison des produits, qui devra être prouvée en montrant la facture ou le ticket de caisse, le Revendeur pourra facturer au client le coût de la main-d'œuvre pour la réparation/le remplacement du matériel de même que les frais de transport depuis le magasin du Revendeur jusqu'à l'habitation du client.

### **8) INFORMATIONS SUR LA CONFIDENTIALITÉ**

8.1 Aux termes du Décret Législatif n° 196/2003 « Code en matière de protection des données à caractère personnel », successivement complété et modifié (ci-après dénommé le « Code de confidentialité »), le traitement des données à caractère personnel du consommateur collectées par Valcucine, propriétaire du traitement, est effectué tant par des moyens électroniques et automatisés que manuels, avec l'application de mesures de sécurité adéquates pour la protection et pour la confidentialité des données et exclusivement pour l'exécution des obligations contractuelles ou légales, dans le but de faire bénéficier au con-

sommateur la présente garantie et de faciliter l'intervention du centre d'assistance technique agréé. La fourniture des données est nécessaire à telles fins et le refus éventuel de fournir les données requises au début ou au cours du rapport contractuel, pourrait impliquer l'impossibilité, de la part de Valcucine, d'activer les prestations de la garantie en faveur du consommateur.

8.2 Les données collectées par Valcucine et/ou fournies par le consommateur, puis utilisées par Valcucine moyennant des outils et des procédures télématiques conformément aux normes du Code de la Confidentialité, pourront être insérées dans une base de données électronique ou d'un autre type, de propriété de Valcucine, pour les finalités directement liées à l'activité de Valcucine et à la distribution et à la gestion des services de la présente garantie.

8.3 Les données personnelles du consommateur pourront être communiquées ou fournies aux catégories de personnes suivantes : personnes auxquelles le droit d'accéder aux données est accordé par des dispositions de loi ou par des règlements ; instituts de crédits pour la gestion des encaissements et des paiements, instituts financiers, compagnies d'assurances et audit ; sociétés de recouvrement de créances ; cabinets de conseiller fiscal, administratif et légal ; sociétés de traitement de données et services informatiques ; sociétés qui effectuent le service d'envoi de la correspondance ; sociétés liées, contrôlées ou contrôlantes.

Les données ne seront jamais diffusées sans l'accord explicite de la part du consommateur.

8.4 En relation au traitement des données à caractère personnel, aux termes de l'Art. 7 du Code de Confidentialité, le consommateur a le droit, entre autre, d'obtenir de la part de Valcucine : a) la confirmation de l'existence de ses propres données personnelles et la communication, sous forme compréhensible, de celles-ci et de leur origine et des modalités de traitement ; b) la suppression, la transformation sous forme anonyme ou le blocage des données traitées en violation de la loi ; c) la mise à jour, la rectification, voire l'ajout de données si cela est dans son intérêt.

En outre, le consommateur a le droit de s'opposer, pour des raisons légitimes, au traitement des données personnelles qui le concernent.

## **9) DROIT APPLICABLE ET CONTROVERSES**

9.1 La présente garantie et toute controverse de nature contractuelle ou extracontractuelle liée aux produits et/ou aux dommages dérivant des produits seront régies par la loi italienne.

9.2 Toutes les controverses dérivant de l'interprétation et/ou de l'application de la présente garantie et/ou de contestations relativement aux vices concernant la qualité du produit et/ou aux dommages provoqués par le produit, seront soumises à la compétence exclusive du tribunal de Pordenone (Italie).

Si vous allez sur le site Valcucine et que vous cliquez sur le lien :

[www.valcucine.com/fr/services/maintenance/](http://www.valcucine.com/fr/services/maintenance/)

vous trouverez une section dédiée à l'entretien de votre cuisine avec des conseils utiles pour conserver au mieux vos meubles le plus longtemps possible.

**Valcucine S.p.A.**  
via Luciano Savio 11  
33170 Pordenone, Italy  
T +39 0434 517911  
F +39 0434 572344  
E [info@valcucine.it](mailto:info@valcucine.it)  
W [valcucine.it](http://valcucine.it)

Settembre 2016

